

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستىننىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى،
تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس
روھنىڭ ئالدىدا ھەممىگە بىلەن بىللە
بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

بىزنىڭ (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers
گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى،
ھەمدە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس
سىرلىرىنى تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قانداق خۇداغا ئىقرار
قىلىمەن قېرىنداشلىرىم،
قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم،
مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمدە، مەن
قىلغان ۋە قىلمىغان ئىشىمدە، مېنىڭ
خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم
ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ ئېغىرلىقىمنىڭ
خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك
مەرىپەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن،
بارلىق پەرىشتىلەر ۋە ئەۋلىيالار،
سەن، قېرىنداشلىرىم، تەڭرىمىزدىكى
رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قانداق خۇدا بىزگە رەھىم
قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ.
بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

Tagalog (Wikang Tagalog)

Mga pambungad na ritwal

Tanda ng krus

Sa pangalan ng Ama, at ng Anak, at ng Banal na Espiritu.

Amen

Pagbati

Ang biyaya ng ating Panginoong
Jesucristo, At ang pag-ibig ng Diyos,
at ang pakikipag-isa ng Banal na
Espiritu makasama kayong lahat.

At sa iyong espiritu.

Penitential Act

Mga Kapatid (kapatid), kilalanin natin
ang ating mga kasalanan, At kaya
ihanda ang ating sarili upang
ipagdiwang ang mga sagradong
misteryo.

Ipinagtapat ko sa Makapangyarihang
Diyos At sa iyo, mga kapatid ko, na
lubos akong nagkasala, sa aking mga
saloobin at sa aking mga salita, sa
nagawa ko at sa nabigo kong gawin,
Sa pamamagitan ng aking kasalanan,
Sa pamamagitan ng aking kasalanan,
sa pamamagitan ng aking pinaka-
malubhang kasalanan; Samakatuwid
hinihiling ko si Mapalad na si Maria
ever-virgin, lahat ng mga anghel at
santo, At ikaw, ang aking mga kapatid,
upang ipanalangin mo ako sa
Panginoong ating Diyos.

Nawa ang Makapangyarihang Diyos ay
maawa sa atin, Patawarin mo tayo sa

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئامىن
Kyrie

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.
ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.
مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.
مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.
ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.
ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.
گلورىيا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر
يۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە
تىنچلىق. بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ،
بىز سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا
چوقۇنمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ،
ئۇلۇغ شان-شەرەپىڭىزگە رەھمەت
ئېيتىمىز ، پەرۋەردىگار خۇدا ،
ئەرشتىكى پادىشاھ ، ئى خۇدا ،
ھەممىگە قانداق ئاتا. رەببىمىز ئەيسا
مەسىھ ، پەقەت تۇغۇلغان ئوغلى ،
پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى
، ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن. بىزگە
رەھىم قىلغىن. سەن دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن.
دۇئايمىزنى قوبۇل قىلىڭ. سىلەر
ئاتامنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىڭلار. بىزگە
رەھىم قىلغىن. چۈنكى سەن يالغۇز
مۇقەددەس ، سەن يالغۇز
پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە
قانداق ، ئەيسا مەسىھ ، مۇقەددەس
روھ بىلەن ، ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-
شەرەپى بىلەن. ئامىن.

Chink

دۇئا قىلايلى.
ئامىن.

Tagalog (Wikang Tagalog)

ating mga kasalanan, at dalhin tayo sa
buhay na walang hanggan.

Amen
Kyrie

Panginoon, maawa ka.
Panginoon, maawa ka.
Kristo, maawa ka.
Kristo, maawa ka.
Panginoon, maawa ka.
Panginoon, maawa ka.
Gloria

Luwalhati sa Diyos sa kaitaasan, at sa
lupa ay kapayapaan sa mga taong
may mabuting kalooban. Pinupuri ka
namin, pinagpapala ka namin,
hinahangaan ka namin, niluluwalhati
ka namin, nagpapasalamat kami sa
iyong dakilang kaluwalhatian,
Panginoong Diyos, makalangit na Hari,
O Diyos, Amang makapangyarihan sa
lahat. Panginoong Hesukristo, Bugtong
na Anak, Panginoong Diyos, Kordero
ng Diyos, Anak ng Ama, inaalís mo
ang mga kasalanan ng sanlibutan,
maawa ka sa amin; inaalís mo ang
mga kasalanan ng sanlibutan,
tanggapin ang aming panalangin; ikaw
ay nakaupo sa kanan ng Ama, maawa
ka sa amin. Sapagkat ikaw lamang
ang Banal, ikaw lamang ang
Panginoon, ikaw lamang ang Kataas-
taasan, Panginoong Hesukristo,
kasama ng Espiritu Santo, sa
kaluwalhatian ng Diyos Ama. Amen.

Mangolekta

Magdasal tayo.
Amen.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

liturgy بۇ سۆزنىڭ

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە

بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن

ئوقۇش.

ئى رەببىم!

رەببىمىزنىڭ ئىنجىل.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە

ھەمدۇسانالار بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە

قادىر ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى

ياراتقۇچى ، كۆرۈنمەيدىغان ۋە

كۆرۈنمەيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ.

مەن بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە

ئىشىنىمەن. تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى

، بارلىق دەۋرلەردىن ئىلگىرى

ئاتىسىدىن تۇغۇلغان. خۇدادىن كەلگەن

خۇدا ، نۇردىن كەلگەن نۇر ، ھەقىقىي

خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي خۇدا ،

تۇغۇلغان ، ياسالمىغان ، ئاتىسى بىلەن

بىردەك. ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە نەرسە

يارتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە نىجاتلىقىمىز

ئۈچۈن ئۇ ئەرشتىن چۈشتى ،

مۇقەددەس روھ بىلەن مەرىم

مەرىمىنىڭ سۈرىتى چۈشۈرۈلگەن.

ھەمدە ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ

Tagalog (Wikang Tagalog)

Liturhiya ng Salita

Unang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Responsorial Awit

Pangalawang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Ebanghelyo

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Isang pagbasa mula sa banal na

Ebanghelyo ayon kay N.

Luwalhati sa iyo, O Panginoon

Ang Ebanghelyo ng Panginoon.

Papuri sa iyo, Panginoong Hesukristo.

Propesyon ng pananampalataya

Naniniwala ako sa iisang Diyos, ang

Amang makapangyarihan sa lahat,

may gawa ng langit at lupa, ng lahat

ng bagay na nakikita at hindi nakikita.

Sumasampalataya ako sa iisang

Panginoong Hesukristo, ang Bugtong

na Anak ng Diyos, ipinanganak ng

Ama bago ang lahat ng panahon.

Diyos mula sa Diyos, Liwanag mula sa

Liwanag, tunay na Diyos mula sa

tunay na Diyos, begotten, hindi

ginawa, consubstantial sa Ama; sa

pamamagitan niya ginawa ang lahat

ng bagay. Para sa ating mga tao at

para sa ating kaligtasan ay bumaba

siya mula sa langit, at sa

pamamagitan ng Espiritu Santo ay

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

پونتيۇس پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا كرىستىكە
مىخلانغان ، ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار بولدى
ۋە دەپنە قىلىندى. ئۈچىنچى كۈنى يەنە
ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس كىتابقا
ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا چىقتى ھەمدە
ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە
شان-شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكلەر
ۋە ئۆلۈكلەرگە ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ
پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق. مەن
ھاياتلىق بەرگۈچى رەببىمىز بولغان
مۇقەددەس روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە
ئوغۇلدىن كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە
ئوغلى بىلەن بىللە چوقۇندۇ ۋە
ئۆلۈڭلىنىدۇ. ئۇ پەيغەمبەرلەر ئارقىلىق
سۆز قىلدى. مەن بىر ، مۇقەددەس ،
كاتولىك ۋە ئەلچى چېركاۋغا
ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ كەچۈرۈم
قىلىنىشى ئۈچۈن بىر چۆمۈلدۈرۈشنى
ئېتىراپ قىلىمەن مەن ئۆلۈكلەرنىڭ
قايتا تىرىلىشىنى ئۈمىد قىلىمەن ۋە
دۇنيانىڭ ھاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستىنىڭ لىتىرى

Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.

بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ،

قېرىنداشلار ، مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە

سېنىڭ خۇدا تەرىپىدىن قوبۇل

Tagalog (Wikang Tagalog)

nagkatawang-tao ng Birheng Maria, at
naging tao. Dahil sa atin ay ipinako
siya sa krus sa ilalim ni Poncio Pilato,
nagdusa siya ng kamatayan at
inilibing, at muling nabuhay sa
ikatlong araw alinsunod sa Banal na
Kasulatan. Umakyat siya sa langit at
nakaupo sa kanan ng Ama. Siya ay
darating muli sa kaluwalhatian upang
hatulan ang mga buhay at ang mga
patay at ang kanyang kaharian ay
walang katapusan. Sumasampalataya
ako sa Banal na Espiritu, ang
Panginoon, ang nagbibigay ng buhay,
na nagmumula sa Ama at sa Anak, na
kasama ng Ama at ng Anak ay
sinasamba at niluluwalhati, na
nagsalita sa pamamagitan ng mga
propeta. Naniniwala ako sa isa, banal,
katoliko at apostolikong Simbahan.
Ipinagtatapat ko ang isang Binyag
para sa kapatawaran ng mga
kasalanan at inaasahan ko ang muling
pagkabuhay ng mga patay at ang
buhay ng daigdig na darating. Amen.

Homily

Unibersal na panalangin

Manalangin tayo sa Panginoon.

Panginoon, dinggin mo ang aming
panalangin.

Liturhiya ng Eukaristiya

Offertory

Purihin ang Diyos magpakailanman.

Manalangin, mga kapatid (mga

kapatid), na ang aking sakripisyo at

ang iyo maaaring katanggap-tanggap

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

قىلىنىشى مۇمكىن. ھەممىگە قانداق
ئاتا.

پەرۋەردىگار قوللىغۇچى قۇربانلىقنى
قوبۇل قىلسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى
مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن ،
بىزنىڭ مەنپەئەتلىرىمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ
بارلىق مۇقەددەس چىراغلىرىنىڭ
ياخشىلىقى.

ئامىن.

ئىپتىدائىي نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە
بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈرۈڭ.

تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە

قانداق خۇدا. ئاسمان-زېمىن سېنىڭ

شان-شەرىپىڭ بىلەن تولغان.

Hosanna in the highest.

پەرۋەردىگارنىڭ نامى بىلەن كەلگەن

Hosanna كىشى نەقەدەر بەختلىك!

in the highest.

ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى

جاكارلايمىز. سىلەرنىڭ قايتا

تىرىلدۈرۈڭلار قايتىپ كەلگۈچە. ياكى:

بىز بۇ بولكىنى يەپ بۇ لوگىنى

ئىچكەندە ، ئى رەببىم ، سېنىڭ

ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز. قايتىپ

كەلگۈچە. ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ،

دۇنيانىڭ قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ،

كرىستنىڭ ۋە تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى

ئازاد قىلدىڭ.

Tagalog (Wikang Tagalog)

sa Diyos, ang makapangyarihang
Ama.

Nawa'y tanggapin ng Panginoon ang
sakripisyo sa iyong mga kamay para
sa papuri at kaluwalhatian ng kanyang
pangalan, para sa ating ikabubuti at
ang kabutihan ng lahat ng kanyang
banal na Simbahan.

Amen.

Eukaristikong Panalangin

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Itaas ang inyong mga puso.

Itinataas natin sila sa Panginoon.

Magpasalamat tayo sa Panginoon
nating Diyos.

Ito ay tama at makatarungan.

Banal, Banal, Banal na Panginoong

Diyos ng mga hukbo. Ang langit at

lupa ay puno ng iyong kaluwalhatian.

Hosanna sa kaitaasan. Mapalad ang

pumaparito sa pangalan ng

Panginoon. Hosanna sa kaitaasan.

Ang misteryo ng pananampalataya.

Inihahayag namin ang iyong

Kamatayan, O Panginoon, at ipahayag

ang iyong Pagkabuhay na Mag-uli

hanggang sa muli kang dumating. O

kaya: Kapag kinain natin ang Tinapay

na ito at inumin ang Kopa na ito,

ipinahahayag namin ang iyong

Kamatayan, O Panginoon, hanggang

sa muli kang dumating. O kaya: Iligtas

mo kami, Tagapagligtas ng mundo,

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە
ئىلاھىي تەلىمات ئارقىلىق
شەكىللەنگەن ، بىز ئېيتىشقا جۈرئەت
قىلىمىز:

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ
مۇقەددەس بولسۇن. پادىشاھلىقىڭ
كەلدى. سېنىڭ ئىرادىڭ ئەمەلگە
ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە ئوخشاش يەر
يۈزىدە. بۈگۈن بىزگە كۈندىلىك
نانلىرىمىزنى بېرىڭ ، گۇناھلىرىمىزنى
مەغپىرەت قىلغىن ، بىزگە خىلاپلىق
قىلغانلارنى كەچۈرگىنىمىزدەك. بىزنى
ئازدۇرۇشقا باشلىماڭلار. بىزنى
يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن
قۇتۇلدۇرغىن ، مەرھەمەت بىلەن
زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ، رەھىم-
شەپقىتىڭىزنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز
ھەمىشە گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز
مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن
بىخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى
ساقلاۋاتىمىز نىجاتكارىمىز ئەيسا
مەسىھنىڭ كېلىشى.

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-
شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ
ئەلچىلىرىڭگە: تىنچلىق مەن سىزدىن
ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم سىزگە بېرىمەن
، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا قارىماڭلار.
ئەمما ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد قىلىپ ،
مەرھەمەت بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق ۋە

Tagalog (Wikang Tagalog)

para sa pamamagitan ng iyong Krus at
Muling Pagkabuhay pinalaya mo kami.
Amen.

Rite ng Komunyon

Sa utos ng Tagapagligtas at nabuo sa
pamamagitan ng banal na pagtuturo,
nangahas tayong sabihin:

Ama namin sumasalangit ka,
sambahin ang ngalan mo; dumating
ang iyong kaharian, matupad ang
iyong kalooban sa lupa gaya ng sa
langit. Bigyan mo kami ng kakanin sa
araw-araw, at patawarin mo kami sa
aming mga kasalanan, gaya ng
pagpapatawad namin sa mga
nagkakasala sa amin; at huwag mo
kaming ihatid sa tukso, ngunit iligtas
mo kami sa kasamaan.

Iligtas mo kami, Panginoon, aming
dalangin, sa lahat ng kasamaan,
magiliw na bigyan ng kapayapaan sa
aming mga araw, na, sa tulong ng
iyong awa, baka lagi tayong malaya sa
kasalanan at ligtas sa lahat ng
kapighatian, habang hinihintay natin
ang pinagpalang pag-asa at ang
pagparito ng ating Tagapagligtas, si
Jesucristo.

Para sa kaharian, ang kapangyarihan
at ang kaluwalhatian ay sa iyo ngayon
at magpakailanman.

Panginoong Hesukristo, na nagsabi sa
iyong mga Apostol: Kapayapaan ang
iniwan ko sa iyo, ang aking
kapayapaan ay ibinibigay ko sa iyo,
huwag mong tingnan ang ating mga
kasalanan, ngunit sa

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئىتتىپاقلىق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە
ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە
ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ.

ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم
سىلەر بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى
سۇنايلى.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە
رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ،
دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ،
بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ
قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ.
قوزىنىڭ كەچلىك زىياپىتىگە
چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ
ئۆيۈمنىڭ ئاستىغا كىرىشكە كېرەك.
پەقەت سۆزىڭنىڭ دېگىن ، روھىم
ساقىيىدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسىە چىقىرىۋېتىلدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە
بولسۇن.

Tagalog (Wikang Tagalog)

pananampalataya ng iyong Simbahan,
at magiliw na ipagkaloob sa kanya ang
kapayapaan at pagkakaisa alinsunod
sa iyong kalooban. Na nabubuhay at
naghahari magpakailanman.

Amen.

Ang kapayapaan ng Panginoon ay
sumainyo lagi.

At sa iyong espiritu.

Ihandog natin sa isa't isa ang tanda ng
kapayapaan.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan,
maawa ka sa amin. Kordero ng Diyos,
ikaw ang nag-aalis ng mga kasalanan
ng sanlibutan, maawa ka sa amin.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan,
bigyan mo kami ng kapayapaan.

Masdan ang Kordero ng Diyos, masdan
ninyo siya na nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanglibutan. Mapalad
ang mga tinawag sa hapunan ng
Kordero.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat na
dapat kang pumasok sa ilalim ng
aking bubong, ngunit sabihin lamang
ang salita at ang aking kaluluwa ay
gagaling.

Ang Katawan (Dugo) ni Kristo.

Amen.

Magdasal tayo.

Amen.

Pagtatapos ng mga ritwal

Pagpapala

Sumainyo ang Panginoon.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

روھنىڭ بىلەن.
ھەممىگە قانداق خۇدا سىزگە بەخت ئاتا
قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس
روھ.
ئامىن.
خىزمەتتىن ھەيدەش
سەرتقا چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى.
ياكى: بېرىپ رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى
ئېلان قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم مېڭىڭ ،
ھاياتىڭنى بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ.
ياكى: خاتىرجەم بولۇڭ.
خۇداغا شۈكۈر.

Tagalog (Wikang Tagalog)

At sa iyong espiritu.
Pagpalain ka nawa ng
makapangyarihang Diyos, ang Ama, at
ang Anak, at ang Espiritu Santo.
Amen.
Dismissal
Humayo kayo, tapos na ang Misa. O:
Humayo kayo at ipahayag ang
Ebanghelyo ng Panginoon. O: Humayo
ka sa kapayapaan, niluluwalhati ang
Panginoon sa pamamagitan ng iyong
buhay. O: Pumunta sa kapayapaan.
Salamat sa Diyos.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC